

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
27 October 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Пункты 13, 19 и 115 повестки дня

**Комплексное и скоординированное осуществление
решений крупных конференций и встреч на высшем
уровне Организации Объединенных Наций
в экономической, социальной и смежных областях
и последующая деятельность в связи с ними**

Устойчивое развитие

Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия

**Письмо постоянных представителей Египта, Лихтенштейна,
Норвегии, Пакистана, Перу, Республики Корея и Швейцарии
при Организации Объединенных Наций от 16 октября
2014 года на имя Генерального секретаря**

Ссылаемся на наше совместное письмо от 9 сентября 2014 года (A/69/380) и с удовольствием представляем Вам от имени семи государств — Египта, Лихтенштейна, Норвегии, Пакистана, Перу, Республики Корея и Швейцарии — наше видение основных элементов механизма обзора осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года.

В резолюции 67/290 Генеральной Ассамблеи государства-члены постановили, что политический форум высокого уровня по устойчивому развитию под эгидой Экономического и Социального Совета будет проводить начиная с 2016 года регулярные обзоры последующих действий и мер по осуществлению обязательств и целей в области устойчивого развития, включая обязательства и цели, относящиеся к средствам осуществления, в контексте повестки дня в области развития на период после 2015 года.

На наш взгляд, главная цель обзорного механизма политического форума высокого уровня заключается в дальнейшей интеграции трех аспектов устойчивого развития и содействии согласованности и прогрессу в осуществлении повестки дня в области развития на период после 2015 года.

Наша группа определила следующие основные характеристики эффективного механизма обзора:



a) обзор будет носить добровольный характер. В этой связи функционирование механизма обзора должно обеспечиваться развитыми и развивающимися странами;

b) обзор будет осуществляться под руководством государств, включая министерства и других соответствующих участников высокого уровня;

c) он должен быть ориентирован на оценку прогресса, достижений и проблем, с которыми сталкиваются развитые и развивающиеся страны;

d) он также должен включать в себя вклад соответствующих структур Организации Объединенных Наций, в том числе на региональном уровне;

e) обзор должен проводиться в конструктивном духе. Это означает, что он должен быть основан на долгосрочной ориентации и стимулах, таких как доступ к передовому опыту, консультирование по вопросам политики и обмен опытом, и что он должен предусматривать создание механизма последующей деятельности на национальном уровне. Он также должен служить платформой для партнерства путем выявления необходимых средств осуществления с учетом потребностей в укреплении потенциала и финансировании и путем содействия обмену передовым практическим опытом и технологиями и оказания иной поддержки со стороны широкого круга участников в целях выявления возможных решений и содействия позитивному взаимному обучению и сотрудничеству для улучшения работы правительств в области устойчивого развития;

f) применяемые в ходе обзора подходы должны быть дифференцированы, что означает, что основное внимание будет уделяться универсальным целям, в частности целям в области устойчивого развития, применимым ко всем странам, но при этом будут учитываться различные национальные условия, возможности и уровни развития, а также национальные стратегии и приоритеты;

g) он должен обеспечивать согласованность действий на национальном, региональном и глобальном уровнях;

h) основой для обзора служат достоверные данные из национальных докладов о ходе работы. По мере возможности должны использоваться данные и информация, полученные благодаря существующим механизмам отчетности, с учетом необходимости укрепления потенциала в плане улучшения сбора данных;

i) следует принимать во внимание уроки, извлеченные из существующих межправительственных механизмов обзора;

j) обзор должен быть всеохватным и предусматривать участие большого числа сторон благодаря включению надлежащих механизмов обеспечения транспарентности и широкого участия, в том числе участия основных групп и других соответствующих заинтересованных сторон.

Наконец, уроки, извлеченные в ходе обзоров, проводимых в рамках политического форума высокого уровня под эгидой Экономического и Социального Совета, должны использоваться при проведении обзора на высоком уровне и оценки прогресса на глобальном уровне в контексте политического форума вы-

сокого уровня под эгидой Генеральной Ассамблеи, проводимого раз в четыре года.

Мы с нетерпением ожидаем упоминания перечисленных выше основных элементов механизма обзора осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года в Вашем сводном докладе и рассчитываем на продолжение этого важного диалога.

Вышеупомянутые семь государств будут признательны Вам за распространение настоящего письма в качестве документа шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи по пунктам 13, 19 и 115 повестки дня.

(Подпись) Амр Абдельлатиф **Абулагта**
Постоянный представитель Египта
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) О Джун
Постоянный представитель Республики Корея
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Кристиан **Венавезер**
Постоянный представитель Лихтенштейна
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Гейр О. **Педерсен**
Постоянный представитель Норвегии
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Масуд **Хан**
Постоянный представитель Пакистана
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Густаво Адольфо **Меса-Куадра Веласкес**
Постоянный представитель Перу
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Пауль **Зегер**
Постоянный представитель Швейцарии
при Организации Объединенных Наций